

Remplacée par une version plus récente



UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

UIT-T

SECTEUR DE LA NORMALISATION
DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
DE L'UIT

Q.821

Corrigendum 1

(03/99)

SÉRIE Q: COMMUTATION ET SIGNALISATION

Spécifications du système de signalisation n° 7 –
Interface Q3

Description des étapes 2 et 3 pour l'interface Q.3 –
Supervision des alarmes

Corrigendum 1

Recommandation UIT-T Q.821 – Corrigendum 1
Remplacée par une version plus récente

(Antérieurement Recommandation du CCITT)

Remplacée par une version plus récente

RECOMMANDATIONS UIT-T DE LA SÉRIE Q

COMMUTATION ET SIGNALISATION

SIGNALISATION DANS LE SERVICE MANUEL INTERNATIONAL	Q.1–Q.3
EXPLOITATION INTERNATIONALE AUTOMATIQUE ET SEMI-AUTOMATIQUE	Q.4–Q.59
FONCTIONS ET FLUX D'INFORMATION DES SERVICES DU RNIS	Q.60–Q.99
CLAUSES APPLICABLES AUX SYSTÈMES NORMALISÉS DE L'UIT-T	Q.100–Q.119
SPÉCIFICATIONS DES SYSTÈMES DE SIGNALISATION N° 4 ET N° 5	Q.120–Q.249
SPÉCIFICATIONS DU SYSTÈME DE SIGNALISATION N° 6	Q.250–Q.309
SPÉCIFICATIONS DU SYSTÈME DE SIGNALISATION R1	Q.310–Q.399
SPÉCIFICATIONS DU SYSTÈME DE SIGNALISATION R2	Q.400–Q.499
COMMULATEURS NUMÉRIQUES	Q.500–Q.599
INTERFONCTIONNEMENT DES SYSTÈMES DE SIGNALISATION	Q.600–Q.699
SPÉCIFICATIONS DU SYSTÈME DE SIGNALISATION N° 7	Q.700–Q.849
Généralités	Q.700
Sous-système transport de messages	Q.701–Q.709
Sous-système commande des connexions sémaphores	Q.711–Q.719
Sous-système utilisateur de téléphonie	Q.720–Q.729
Services complémentaires du RNIS	Q.730–Q.739
Sous-système utilisateur de données	Q.740–Q.749
Gestion du système de signalisation n° 7	Q.750–Q.759
Sous-système utilisateur du RNIS	Q.760–Q.769
Sous-système application de gestion des transactions	Q.770–Q.779
Spécification des tests	Q.780–Q.799
Interface Q3	Q.800–Q.849
SYSTÈME DE SIGNALISATION D'ABONNÉ NUMÉRIQUE N° 1	Q.850–Q.999
RÉSEAUX MOBILES TERRESTRES PUBLICS	Q.1000–Q.1099
INTERFONCTIONNEMENT AVEC LES SYSTÈMES MOBILES À SATELLITES	Q.1100–Q.1199
RÉSEAU INTELLIGENT	Q.1200–Q.1999
RNIS À LARGE BANDE	Q.2000–Q.2999

Pour plus de détails, voir la Liste des Recommandations de l'UIT-T.

Remplacée par une version plus récente

RECOMMANDATION UIT-T Q.821

DESCRIPTION DES ÉTAPES 2 ET 3 POUR L'INTERFACE Q3 – SUPERVISION DES ALARMES

CORRIGENDUM 1

Résumé

Le présent corrigendum vise à corriger des erreurs relevées dans le texte de la Recommandation Q.821 (1993). Il inclut un tableau donnant la correspondance entre les erreurs et les corrections. Ces corrections sont spécifiées sous forme de modifications à apporter à des paragraphes existants de la Recommandation Q.821 (1993).

Source

Le Corrigendum 1 à la Recommandation UIT-T Q.821, élaboré par la Commission d'études 4 (1997-2000) de l'UIT-T, a été approuvé le 26 mars 1999 selon la procédure définie dans la Résolution n° 1 de la CMNT.

Remplacée par une version plus récente

AVANT-PROPOS

L'UIT (Union internationale des télécommunications) est une institution spécialisée des Nations Unies dans le domaine des télécommunications. L'UIT-T (Secteur de la normalisation des télécommunications) est un organe permanent de l'UIT. Il est chargé de l'étude des questions techniques, d'exploitation et de tarification, et émet à ce sujet des Recommandations en vue de la normalisation des télécommunications à l'échelle mondiale.

La Conférence mondiale de normalisation des télécommunications (CMNT), qui se réunit tous les quatre ans, détermine les thèmes d'études à traiter par les Commissions d'études de l'UIT-T, lesquelles élaborent en retour des Recommandations sur ces thèmes.

L'approbation des Recommandations par les Membres de l'UIT-T s'effectue selon la procédure définie dans la Résolution n° 1 de la CMNT.

Dans certains secteurs des technologies de l'information qui correspondent à la sphère de compétence de l'UIT-T, les normes nécessaires se préparent en collaboration avec l'ISO et la CEI.

NOTE

Dans la présente Recommandation, le terme *exploitation reconnue (ER)* désigne tout particulier, toute entreprise, toute société ou tout organisme public qui exploite un service de correspondance publique. Les termes *Administration*, *ER* et *correspondance publique* sont définis dans la *Constitution de l'UIT* (Genève, 1992).

DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

L'UIT attire l'attention sur la possibilité que l'application ou la mise en œuvre de la présente Recommandation puisse donner lieu à l'utilisation d'un droit de propriété intellectuelle. L'UIT ne prend pas position en ce qui concerne l'existence, la validité ou l'applicabilité des droits de propriété intellectuelle, qu'ils soient revendiqués par un Membre de l'UIT ou par une tierce partie étrangère à la procédure d'élaboration des Recommandations.

A la date d'approbation de la présente Recommandation, l'UIT n'avait pas été avisée de l'existence d'une propriété intellectuelle protégée par des brevets à acquérir pour mettre en œuvre la présente Recommandation. Toutefois, comme il ne s'agit peut-être pas de renseignements les plus récents, il est vivement recommandé aux responsables de la mise en œuvre de consulter la base de données des brevets du TSB.

© UIT 1999

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'UIT.

Remplacée par une version plus récente

Introduction

Le présent corrigendum vise à corriger un certain nombre d'erreurs commises dans le texte de la Recommandation Q.821 qui avaient été relevées et corrigées dans le guide du réalisateur concernant cette Recommandation. Il remplace les parties correspondantes du guide du réalisateur comme source faisant autorité. Toutefois, le guide du réalisateur restera disponible sur le serveur de l'UIT-T tant que ce corrigendum n'aura pas été publié.

D'autres erreurs et leurs corrections seront à nouveau enregistrées dans le guide du réalisateur puis publiées dans un autre corrigendum ou dans une révision de la Recommandation Q.821.

Erreurs corrigées

Le présent corrigendum vise à corriger les erreurs suivantes relevées dans le texte de la Recommandation Q.821 (1993). Les numéros d'erreur proviennent du guide du réalisateur concernant les Recommandations de la série Q.82x et les numéros de correction correspondent aux numéros des points du corrigendum.

Numéro d'erreur	Erreur	Numéro de correction
DR-Q821-1	Le modèle de supervision des alarmes Q.821 actuel ne prend pas en charge l'association de noms avec des sous-classes d'éléments gérés	9
DR-Q821-2	L'adresse de destination n'est pas redondante avec l'adresse de destination dans EFD	3
DR-Q821-3	Il faut pouvoir définir l'adresse de destination Q.821	7
DR-Q821-4	Subdivision du programme du résumé de l'alarme actuelle et de la demande de programme de résumé de l'alarme actuelle	2, 4
DR-Q821-5	Fonctions manquantes sous "Commande renforcée de rapport d'alarme"	4
DR-Q821-6	Référence incorrecte concernant la "commande de base de consignation" et la "commande renforcée de consignation"	4
DR-Q821-7	Fonction de rapport d'alarme incorrecte	5
DR-Q821-8	Référence d'attribut non reconnue	8
DR-Q821-9	Référence de module ASN.1 concernant M.3100 non reconnue	10
DR-Q821-10	Référence incorrecte à la Recommandation X.227 (ACSE-1)	11
DR-Q821-11	Valeur de type OBJECT IDENTIFIER incorrecte	12
DR-Q821-12	Des identificateurs sont nécessaires pour toutes les composantes d'un type SEQUENCE	13
DR-Q821-13	Identificateur ASN.1 incorrect	14
DR-Q821-14	Construction ASN.1 incorrecte	15
DR-Q821-15	Syntaxe ASN.1 incorrecte	16
DR-Q821-16	Classes d'objets incorrectes pour les unités fonctionnelles "extraction du rapport d'alarme" et "suppression du rapport d'alarme"	4
DR-Q821-17	Fonction "suppression du rapport d'alarme" incorrecte	4, 6
DR-Q821-18	Référence incorrecte à la Recommandation X.701	1

Remplacée par une version plus récente

Recommandation Q.821

DESCRIPTION DES ÉTAPES 2 ET 3 POUR L'INTERFACE Q3 – SUPERVISION DES ALARMES

CORRIGENDUM 1

(Genève, 1999)

1 Modification à apporter au paragraphe 4 "Conventions":

Remplacer le texte expliquant le code P par ce qui suit:

P Soumis aux contraintes imposées au paramètre par [6].

2 Remplacer les sous-paragraphe 5.1.2.4 et 5.1.2.5 par les quatre sous-paragraphe suivants:

5.1.2.4 Programme du résumé de l'alarme actuelle

Le RGT spécifie pour l'élément NE un programme relatif à l'établissement de rapport de résumés de l'alarme actuelle. Les informations relatives à ce programme spécifient le moment auquel le rapport doit être établi.

5.1.2.5 Condition du résumé de l'alarme actuelle

Le RGT spécifie pour l'élément NE une condition relative à l'établissement de rapport de résumés de l'alarme actuelle. Les informations relatives à cette condition spécifient les éléments qui doivent figurer dans le rapport.

5.1.2.6 Demande de programme de résumé de l'alarme actuelle

Le RGT demande à l'élément NE de lui envoyer les informations relatives au programme actuel concernant le rapport de résumé de l'alarme actuelle; l'élément NE répond en envoyant les informations relatives au programme.

5.1.2.7 Demande de condition de résumé de l'alarme actuelle

Le RGT demande à l'élément NE de lui envoyer les informations relatives à la condition actuelle concernant le rapport de résumé de l'alarme actuelle; l'élément NE répond en envoyant les informations relatives à la condition.

En conséquence, les sous-paragraphe 5.1.2.6 et 5.1.2.7 existants seront renumérotés respectivement 5.1.2.8 et 5.1.2.9.

3 Modification à apporter au 5.2.2.2 "Programme d'opérations de gestion":

Ajouter le texte ci-après à la fin du point e):

Cette adresse de destination n'est pas redondante avec l'adresse de destination dans EFD. Elle est utilisée aux fins du résumé de l'alarme actuelle, pour définir la destination du rapport contenant le résumé de l'alarme actuelle.

Remplacée par une version plus récente

4 Modification à apporter au Tableau 6/Q.821 du 5.3 "Définition du service de supervision d'alarme":

Remplacer le Tableau 6/Q.821 par le tableau suivant:

Tableau 6/Q.821 – Unités fonctionnelles, services, classes d'objets et fonctions de supervision d'alarme

Unité fonctionnelle	Services	Classes d'objets	Fonctions
Noyau	Rapport d'alarme	Discriminateur de retransmission d'événement	Rapport d'alarme
Commande de base de rapport d'alarme	Suspension/Reprise du rapport d'alarme	Discriminateur de retransmission d'événement	Blocage/Autorisation du rapport d'alarme
Commande renforcée de rapport d'alarme	Lancement/Achèvement du rapport d'alarme Etablissement/Obtention du discriminateur de retransmission d'événement	Discriminateur de retransmission d'événement	Condition du rapport d'alarme Acheminement du rapport d'alarme Demande d'acheminement du rapport d'alarme Demande de la condition de la commande du rapport d'alarme
Extraction du rapport d'alarme	Extraction du rapport d'alarme	Enregistrement d'alarme	Demande d'un historique du rapport d'alarme
Suppression du rapport d'alarme	Suppression du rapport d'alarme	Enregistrement d'alarme	Suppression de l'historique du rapport d'alarme
Rapport du résumé de l'alarme actuelle	Rapport du résumé de l'alarme actuelle	Programme d'opérations de gestion Commande de résumé de l'alarme actuelle	Rapport du résumé de l'alarme actuelle
Programmation de base des opérations de gestion	Suspension/Reprise du programme d'opérations de gestion	Programme d'opérations de gestion	Blocage/Autorisation du résumé de l'alarme actuelle
Programmation renforcée des opérations de gestion	Lancement/Achèvement/Etablissement/Obtention du programme d'opérations de gestion	Programme d'opérations de gestion	Programmation du résumé de l'alarme actuelle Acheminement du résumé de l'alarme actuelle Demande de programmation du résumé de l'alarme actuelle Demande d'acheminement du résumé de l'alarme actuelle

Remplacée par une version plus récente

Tableau 6/Q.821 – Unités fonctionnelles, services, classes d'objets et fonctions de supervision d'alarme (fin)

Unité fonctionnelle	Services	Classes d'objets	Fonctions
Commande de rapport du résumé de l'alarme actuelle	Lancement/Achèvement/Etablissement/Obtention de la commande de résumé de l'alarme actuelle	Commande de résumé de l'alarme actuelle	Condition du résumé de l'alarme actuelle Demande de condition de résumé de l'alarme actuelle
Extraction du résumé de l'alarme actuelle	Extraction du résumé de l'alarme actuelle	Commande de résumé de l'alarme actuelle	Demande de résumé de l'alarme actuelle
Gestion des critères de l'événement alarme	Lancement/Achèvement/Etablissement/Obtention du profil d'affectation de gravité de l'alarme	Profil d'affectation de gravité de l'alarme	Condition des critères de l'événement alarme Demande des critères de l'événement alarme
Gestion de l'indication d'alarme	Blocage/Autorisation des alarmes locales sonores et visuelles, réinitialisation des alarmes sonores	Elément géré ou ses sous-classes	Blocage/Autorisation des alarmes locales sonores et visuelles, réinitialisation des alarmes sonores
Commande de base de consignation	Suspension/Reprise de la consignation	Consignation	Blocage/Autorisation de la consignation
Commande renforcée de consignation	Lancement/Achèvement de la consignation Etablissement/Obtention de la consignation	Consignation	Condition de la consignation Demande de la condition de la consignation

5 Modification à apporter au 5.3.3.4 "Service d'obtention du discriminateur de retransmission d'événement":

Remplacer la dernière phrase du premier alinéa par la phrase suivante:

Il assure les fonctions "demande de la condition de la commande du rapport d'alarme" et "demande du rapport d'alarme" décrites en 5.1.

6 Modification à apporter au 5.3.5.1 "Service de suppression du rapport d'alarme":

Remplacer la dernière phrase du premier alinéa par ce qui suit:

Il assure la fonction "suppression de l'historique du rapport d'alarme" décrite en 5.1.

7 Modification à apporter au A.1.2 "Programme des opérations de gestion":

Ajouter après
destinationAddress
GET,

Remplacée par une version plus récente

le commentaire suivant:

-- Comme seule l'action 'GET' s'applique à cet attribut, pour définir l'adresse de destination
-- Q.821, il faut recréer une instance de managementOperationsSchedule avec la ou les
-- nouvelles adresses de destination.

8 Modification à apporter au A.1.2 "Programme des opérations de gestion":

Corriger l'erreur orthographique dans les déclarations suivantes:

GET-REPLACE,
scheduled

en les remplaçant par

GET-REPLACE,
scheduleId

9 Modification à apporter au A.3 "Associations de noms" concernant la commande de résumé de l'alarme actuelle et le programme des opérations de gestion:

currAlarmSumControl-managedElement NAME BINDING
SUBORDINATE OBJECT CLASS currentAlarmSummaryControl AND
SUBCLASSES;
NAMED BY SUPERIOR OBJECT CLASS "ITU-T Rec. M.3100:1995":
managedElement AND SUBCLASSES;
WITH ATTRIBUTE currentAlarmSummaryControlId;
CREATE;
DELETE
DELETES-CONTAINED-OBJECTS;

REGISTERED AS { q821NameBinding 1 };

managementOperationsSchedule-managedElement NAME BINDING
SUBORDINATE OBJECT CLASS managementOperationsSchedule AND
SUBCLASSES;
NAMED BY SUPERIOR OBJECT CLASS "ITU-T Rec. M.3100:1995":
managedElement AND SUBCLASSES;
WITH ATTRIBUTE scheduleId;
CREATE;
DELETE
DELETES-CONTAINED-OBJECTS;

REGISTERED AS { q821NameBinding 2 };

10 Modification à apporter au A.6 "Définition en syntaxe abstraite":

Remplacer

ASN1DefinedTypeModule
{ ccitt(0) recommendation(0) m(13) gnm(3100) informationModel(0) asn1Module(2)
asn1DefinedTypesModule(0) }

par

ASN1DefinedTypesModule
{ ccitt(0) recommendation(0) m(13) informationModel(0) asn1Modules(2) asn1DefinedTypesModule(0) }

Remplacée par une version plus récente

11 Modification à apporter au A.6 "Définition en syntaxe abstraite":

Remplacer

ACSE-1 { joint-iso-ccitt association-control(2) abstract-syntax(1) apdus(0) version(1) }

par

ACSE-1 { joint-iso-ccitt association-control(2) modules(0) apdus(0) version(1) }

12 Modification à apporter au A.6 "Définition en syntaxe abstraite":

Remplacer

q821 StandardSpecificExtension

par

q821StandardSpecificExtension

13 Modification à apporter au A.6 "Définition en syntaxe abstraite":

Remplacer

ObjectAlarmSummary ::= SEQUENCE { objectOfReference ObjectOfReference,
SEQUENCE OF AlarmSummaryInfo }

par

ObjectAlarmSummary ::= SEQUENCE { objectOfReference ObjectOfReference,
summaryInfo SEQUENCE OF AlarmSummaryInfo }

14 Modification à apporter au A.6 "Définition en syntaxe abstraite":

Remplacer

StatusChange ::= SET OF SEQUENCE { StatusAttributeID OBJECT IDENTIFIER,
oldStatusValue [1] ANY DEFINED BY StatusAttributeID OPTIONAL,
newStatusValue [2] ANY DEFINED BY StatusAttributeID }

par

StatusChange ::= SET OF SEQUENCE { statusAttributeID OBJECT IDENTIFIER,
oldStatusValue [1] ANY DEFINED BY statusAttributeID OPTIONAL,
newStatusValue [2] ANY DEFINED BY statusAttributeID }

15 Modification à apporter au A.6 "Définition en syntaxe abstraite":

Remplacer

SuspectObject ::= SEQUENCE { suspectObjectClass OBJECT IDENTIFIER,
suspectObjectInstance ObjectInstance,
failureProbability INTEGER 0..100 OPTIONAL --entre 1 et 100-- }

par

SuspectObject ::= SEQUENCE { suspectObjectClass OBJECT IDENTIFIER,
suspectObjectInstance ObjectInstance,
failureProbability INTEGER (0..100) OPTIONAL --entre 1 et 100-- }

16 Modification à apporter au A.6 "Définition en syntaxe abstraite":

Remplacer

as-alarm-indication(13) }

par

as-alarm-indication(13) }

END

Remplacée par une version plus récente

SERIES DES RECOMMANDATIONS UIT-T

Série A	Organisation du travail de l'UIT-T
Série B	Moyens d'expression: définitions, symboles, classification
Série C	Statistiques générales des télécommunications
Série D	Principes généraux de tarification
Série E	Exploitation générale du réseau, service téléphonique, exploitation des services et facteurs humains
Série F	Services de télécommunication non téléphoniques
Série G	Systèmes et supports de transmission, systèmes et réseaux numériques
Série H	Systèmes audiovisuels et multimédias
Série I	Réseau numérique à intégration de services
Série J	Transmission des signaux radiophoniques, télévisuels et autres signaux multimédias
Série K	Protection contre les perturbations
Série L	Construction, installation et protection des câbles et autres éléments des installations extérieures
Série M	RGT et maintenance des réseaux: systèmes de transmission, de télégraphie, de télécopie, circuits téléphoniques et circuits loués internationaux
Série N	Maintenance: circuits internationaux de transmission radiophonique et télévisuelle
Série O	Spécifications des appareils de mesure
Série P	Qualité de transmission téléphonique, installations téléphoniques et réseaux locaux
Série Q	Commutation et signalisation
Série R	Transmission télégraphique
Série S	Equipements terminaux de télégraphie
Série T	Terminaux des services télématiques
Série U	Commutation télégraphique
Série V	Communications de données sur le réseau téléphonique
Série X	Réseaux pour données et communication entre systèmes ouverts
Série Y	Infrastructure mondiale de l'information
Série Z	Langages et aspects informatiques généraux des systèmes de télécommunication